



Située à quelques centaines de mètres à vol d'oiseau du hameau des Granges, la carrière de la Plane voit son destin pendu à un test de bruit. LE NOUVELLISTE

#### CARRIÈRE DE LA PLANE SALVAN

## Le bruit des machines sera testé

OLIVIER HUGON

Le dossier de la carrière de la Plane à Salvan connaîtra prochainement une nouvelle étape inattendue. Au cœur des débats: un changement de zone nécessaire à la poursuite de l'exploitation, dont les habitants du hameau des Granges ne veulent pas. Après le droit de réponse public demandé par les exploitants actuels, la société Capinat, c'est un test de bruit qui devrait avoir lieu prochainement. «Lors des deux journées de conciliation des 17 et 18 juillet dernier, les requérants nous ont demandé de pouvoir effectuer ces tests», explique Roland Voeffray, président de la commune. «Le Conseil communal a accepté. Ça nous permettra également de nous rendre compte de l'impact sonore des nouvelles machines et de prendre officiellement position sur ce dossier.»

**Procédure à rallonges.** De leur côté, les opposants – ils étaient 48 avant les séances de conciliation – ont pour la plupart maintenu leur veto. Seuls trois d'entre eux ont fait machine arrière. Au sortir des discussions, il semblerait qu'au-delà des problèmes de paysage, de poussières ou de perte de valeur des immeubles, c'est avant tout le bruit qui inquiète les habitants du hameau des Granges, qui fait face au site de la carrière. Ceux-ci gardent un mauvais souvenir des explosions à répétition et des coups

de marteau-piqueur à longueur de journée.

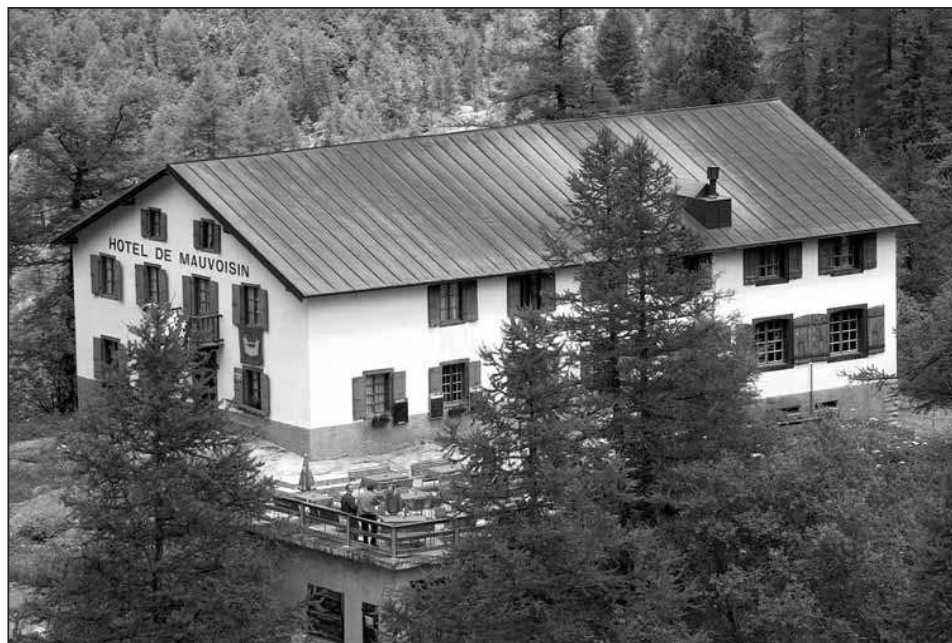
Capinat, et plus particulièrement le carrier valdôtain Giuseppe Chapellu Benoni, s'est ainsi engagée à faire venir depuis Carrare (Toscane) une machine de dernière génération, équipée d'une scie à dents diamantées, réputée pour son travail particulièrement silencieux. C'est un engin similaire qui coupera la pierre verte de Salvan si les requérants obtiennent le changement du plan de zone. Celle de la Plane est aujourd'hui enregistrée comme zone «sans affectation» et pour exploiter la carrière, il faut qu'elle passe en «zone d'extraction de matériaux».

L'entrepreneur italien, Bernard Schmid, administrateur de Capinat, et Pascal Tissières, géologue, avaient tenté de convaincre les Salvanins du bien-fondé de leurs démarches, lors d'une séance de droit de réponse organisée fin juin. Au sortir de la séance, les opposants avaient réaffirmé leur volonté de poursuivre la procédure «jusqu'au Tribunal fédéral».

Ces tests de bruit pourraient donc être l'ultime carte abattue par Capinat pour obtenir le changement d'affectation de zone et, par la suite, décrocher une concession de quinze ans. Ils devraient avoir lieu au mois de septembre. Tous les opposants, ainsi que le Conseil communal, y assisteront. D'ici là, la procédure est suspendue.

# «C'est le devoir d'une municipalité»

**BAGNES** ► La commune a racheté l'Hôtel de Mauvoisin, pour sauvegarder un témoin clé de son patrimoine et maintenir l'activité d'accueil du lieu. Une jeune femme de la région en assure la gérance.



Situé au pied du barrage, dans un décor grandiose, l'hôtel-restauration de Mauvoisin a été construit dans les années 1862-1863.

BITTEL

CHRISTIAN CARRON

Sauvegarder le patrimoine et conserver un élément clé dans l'accueil de montagne dans le haut val de Bagnes: voilà ce qui a motivé la commune à racheter fin 2007 l'Hôtel de Mauvoisin, propriété depuis cent quarante-cinq ans de la famille Perraudin-Florey.

«A partir du moment où il était en vente, on aurait pu facilement imaginer qu'un privé l'acquière pour le transformer en résidence secondaires», explique le président Christophe Dumoulin. «Or, il occupe une position stratégique, au cœur du réseau pédestre, à quatre heures de marche des cabanes de Panossière, Chanrion ou Louvie. C'est pourquoi il était important de lui conserver son affectation hôtelière.»

#### Le plus ancien en exploitation

Une affectation pratiquement impossible à assurer pour un privé. «La période d'exploitation est courte, puisqu'il n'est ouvert que quelques mois durant la belle saison, et totalement tributaire de la météo.»

Construit dans les années 1862-1863, l'Hôtel de Mauvoisin est le deuxième hôtel bâti sur le territoire communal et le plus ancien encore en exploitation. «Imaginez: il a été construit deux ans avant la première ascension du Cervin, trois ans après la première ascension du Grand Combin et près de trente ans avant la première cabane de montagne. Autant dire que c'est un témoin clé de l'histoire et du patrimoine alpin bagnard.»

#### 1,15 million d'investissements

La commune a ainsi racheté le bâtiment situé au pied du barrage de Mauvoisin pour 650 000 francs. «Nous avons réalisé quelques travaux, le minimum, pour permettre l'ouverture cet été dans de bonnes conditions. Nous verrons à l'usage avec la gérante, mais nous savons déjà que nous aurons des aménagements plus importants à entreprendre durant l'automne et au printemps prochain au niveau du chauffage, de l'électricité, de la cuisine, des différents accès.

Nous avons déjà prévu une enveloppe de 500 000 francs pour une mise à niveau, qui conservera bien sûr le cachet.»

Des investissements que le président assume complètement. «C'est le devoir d'une municipalité de consentir ce genre d'effort. Pour qu'un tel hôtel soit viable, il faut proposer une certaine qualité dans l'infrastructure et dans l'accueil. Sans une aide financière publique, c'est très difficile d'aller de l'avant.»

Infos sur [www.hoteldemauvoisin.ch](http://www.hoteldemauvoisin.ch)



## «J'ai une liberté totale. J'ai pu aménager l'hôtel selon mes goûts et établir ma carte des mets»

AUDE SIMON

NOUVELLE GÉRANTE DE L'HÔTEL DE MAUVOISIN

**Aude Simon (27 ans)** exploite l'Hôtel de Mauvoisin depuis le 20 juin. Fille de la vallée, elle a vécu une partie de son enfance dans un hôtel de montagne, le Relais d'Arpette à Champex, et rêvait de se lancer dans une telle aventure. «Jusqu'à présent ça se passe bien. Mais nous sommes très tributaires de la météo. Et l'on sent bien le changement de clientèle. En juillet, on avait peu de monde à midi mais l'hôtel est plein le soir. En août apparemment, c'est le contraire. Sans qu'on sache vraiment à quoi ça tient.» Une clientèle volage et plutôt âgée. «Nous avons peu de jeunes, peu de familles. C'est pourquoi nous allons mettre sur pied dès l'an prochain des animations.» Parmi les projets, des concerts, des dégustations. «On va également poursui-

vre la formule des Moments de Mauvoisin mise sur pied par les anciens propriétaires. C'est important de faire vivre ce bâtiment et de faire découvrir ce site à d'autres personnes.»

Poursuivre l'animation du lieu a d'ailleurs été la seule demande expresse de la commune. «Comme on est sur la même longueur d'onde, il n'y a pas de problème.» Aude Simon jouit d'une «liberté totale» vis-à-vis de son propriétaire institutionnel. «J'ai pu aménager l'hôtel selon mes goûts, établir ma carte des mets. J'ai également pu formuler mes vœux en vue des prochains travaux.» Des travaux qui contraindront à fermer l'hôtel à la mi-septembre. Le restaurant quant à lui fonctionnera jusqu'à la mi-octobre.

#### MÉMENTO

#### MARTIGNY-COMBE Concert

Le concert de clôture du camp musical des fanfares La Persévérance de Martigny-Combe, La Concordia de Saxon, la Grand-Garde de Saillon et La Liberté de Fully aura lieu le samedi 9 août à 11 h sur la place de l'Église de Martigny-Croix.

#### ORSIÈRES Concert (bis)

Samedi 9 août à 10 h 45, les sociétés de musique L'Echo d'Orny d'Orsières, L'Avenir de Bagnes, L'Avenir de Sembrancher et La Fraternité de Liddes donneront un concert de clôture de leur camp musical commun.

#### LA FOULY Chanson

Le chanteur belge Stéphane Stas interprétera les plus bel-

les chansons d'amour le samedi 9 août à 20 h à la chapelle. Sa voix de contrealto emmène l'auditeur entre le chant sacré et la musique de relaxation. Entrée libre, collecte à la sortie.

#### BONATCHIESSE Pétanque

Tournoi de pétanque à Bonatichiesse le dimanche 10 août. Style doublette en groupe élargi. Inscriptions sur place, de 8 h à 9 h. Restauration. Prix pour tous les participants. Renseignements au 027 778 12 40.

#### CHAMPEX-LAC Jardin ouvert

Journée portes ouvertes au jardin alpin Flore-Alp le dimanche 10 août de 9 h à 18 h avec deux visites guidées organisées à 11 h et 15 h.

#### EN BREF

#### VERBIER Oppositions au Rosalp

La transformation du Rosalp n'ira pas de soi. La mise à l'enquête publique du projet a débouché sur une série d'oppositions qui n'inquiète cependant pas outre mesure le propriétaire des lieux Ramon Vega. «J'aurais plutôt été surpris qu'il n'y en ait

pas. Ça fait partie du jeu. Mais je reste confiant. Nous avons rencontré la semaine dernière tous les propriétaires concernés, nous leur avons présenté le projet qui a été bien accueilli. Les discussions ont été très constructives. Je me doute bien qu'il y a encore du travail, qu'il faudra encore négocier. Mais nous sommes déterminés à offrir à Verrier un établissement de tout premier ordre dont la station a grand besoin.» cc